

NIKMAT DAN MUSIBAH

Rahsia Pahala di Sebalik Syukur dan Sabar



HJ CHE ALIM HJ CHE HARON
quranscience.my

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

NIKMAT DAN MUSIBAH

Rahsia Pahala di Sebalik Syukur dan Sabar

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ

“Dan (ingatlah) ketika Tuhan kamu memberitahu: "Demi sesungguhnya! Jika kamu bersyukur nescaya Aku akan tambahi nikmatKu kepada kamu, dan demi sesungguhnya, jika kamu kufur ingkar sesungguhnya azabKu amatlah keras”

SURAH IBRAHIM 14:7

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranDanSains

© 2026/1447 quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah, Tuhan yang memberi nikmat tanpa diminta dan menguji untuk menyucikan. Selawat dan salam ke atas Rasulullah ﷺ, hamba yang paling bersyukur ketika diberi dan paling sabar ketika diuji.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan NOR ATIQA;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan FIRWAN.

Kalianlah antara nikmat terbesar yang Allah kurniakan kepadaku. Semoga Allah menjadikan kita semua *'abdan syakura* — hamba-hamba yang bersyukur.

TENTANG KULIT eBook INI

Kulit eBook ini memaparkan dua suasana yang bertemu di tengah. Di sebelah kiri, langit kelabu gelap diselubungi awan ribut dan hujan yang turun mencurah — lambang **musibah** yang datang tanpa diundang. Sebatang pokok tua berdiri di tebing berbatu; dahannya melentur ditiup angin kencang, tetapi tidak patah, kerana akar-akarnya yang besar mencengkam bumi dengan kukuh. Itulah lambang **sabar** seorang mukmin: digoncang, tetapi tidak tumbang.

Di sebelah kanan, langit keemasan menyinari sebuah kebun yang subur. Dahan-dahannya sarat dengan buah delima, oren dan tandan kurma, manakala rumput hijau terbentang di sepanjang tebing sungai — lambang **nikmat**, dan mengingatkan kita kepada dua kebun kaum Saba' yang subur (Surah Saba' 34:15). Air hujan dari sebelah kiri mengalir menjadi sungai yang jernih ke kebun di sebelah kanan. Itulah isyarat bahawa musibah yang disabari menyuburkan pahala, dan bahawa selepas kesusahan ada kesenangan (Surah Al-Insyirah 94:5–6).

Di tengah-tengah berdiri sebuah pintu gerbang berbentuk mihrab yang bercorak geometri Islam dan memancarkan cahaya keemasan, dengan pelangi melengkung di atasnya merentasi kedua-dua suasana. Pintu itu melambangkan **syukur dan sabar** — dua jalan yang membawa hamba kembali kepada Allah, sama ada ketika ribut mahupun ketika cerah. Seluruh imej membawa satu mesej: “Sungguh menakjubkan urusan orang mukmin, seluruh urusannya adalah kebaikan” (Sahih Muslim, No. 2999).

KANDUNGAN

NIKMAT DAN MUSIBAH — *Al-Anbiya' 21:35; Al-Hadid 57:22–23; Az-Zumar 39:10*

1. FITRAH UJIAN KEHIDUPAN: NIKMAT DAN MUSIBAH — *Al-Isra' 17:83; Muslim 2999, Tirmidhi 2398, Bukhari 5645, 5641, Tirmidhi 2396*

2. KONSEP SYUKUR DALAM ISLAM — *Ibrahim 14:7, An-Naml 27:40, Luqman 31:12, Saba' 34:15–17, An-Nahl 16:78; Bukhari 4836, Abu Dawud 4811, 2774, Muslim 2734*

3. MENGAMALKAN SYUKUR DALAM KEHIDUPAN SEHARIAN — *Al-Baqarah 2:152, 2:155–157, An-Nahl 16:18, Ad-Duha 93:11; Abu Dawud 1522, Bukhari 6312, Tirmidhi 2346, Muslim 2963, 918*

RUJUKAN

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak biru = penemuan sains; kotak kelabu = athar / kata-kata ulama. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

NIKMAT DAN MUSIBAH

RAHSIA PAHALA DI SEBALIK SYUKUR DAN SABAR

Tiada seorang manusia pun yang hidupnya hanya berisi nikmat, dan tiada pula yang hidupnya hanya berisi musibah. Pagi ini kita sihat, petang nanti mungkin demam. Tahun ini rezeki melimpah, tahun depan mungkin sempit. Hari ini kita menyambut kelahiran, esok mungkin menziarahi kematian. Kehidupan dunia ialah silih berganti antara **nikmat** dan **musibah** — dan kedua-duanya, menurut Al-Qur'an, adalah **ujian**:

SURAH AL-ANBIYA' 21:35

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَنَبْلُوكُم بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٣٥﴾

Tiap-tiap diri akan merasai mati, dan Kami menguji kamu dengan kesusahan dan kesenangan sebagai cubaan; dan kepada Kami lah kamu semua akan dikembalikan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/21:35

Ibn 'Abbas رضى الله عنهما menafsirkan ayat ini dengan berkata: "Kami menguji kamu dengan kesusahan dan kesenangan, kesihatan dan kesakitan, kekayaan dan kemiskinan, yang halal dan yang haram, ketaatan dan kemaksiatan, petunjuk dan kesesatan." Tafsiran ini dinukilkan oleh **Imam Ibn Kathir**. Maknanya, kekayaan bukan tanda Allah sayang, dan kemiskinan bukan tanda Allah benci; kedua-duanya ialah soalan peperiksaan yang berbeza. [Tafsir Ibn Kathir 21:35](#)

Persoalannya bukan *apa* yang menimpa kita, tetapi *bagaimana* kita menyambutnya. Allah SWT mengajar sikap yang seimbang — tidak hanyut dalam kegembiraan ketika diberi, dan tidak tenggelam dalam kesedihan ketika diambil:

SURAH AL-HADID 57:22-23

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّن قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢٢﴾

Tidak ada sesuatu kesusahan (atau bala bencana) yang ditimpakan di bumi, dan tidak juga yang menimpa diri kamu, melainkan telah sedia ada di dalam Kitab (pengetahuan Kami) sebelum Kami menjadikannya; sesungguhnya mengadakan yang demikian itu adalah mudah bagi Allah

لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا ءَاتَكُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿٢٣﴾

(Kamu diberitahu tentang itu) supaya kamu tidak bersedih hati akan apa yang telah luput daripada kamu, dan tidak pula bergembira (secara sombong dan bangga) dengan apa yang diberikan kepada kamu. Dan (ingatlah), Allah tidak suka kepada tiap-tiap orang yang sombong takbur, lagi membanggakan diri

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/57:22-23

‘Ikrimah, murid Ibn ‘Abbas, merumuskan ayat ini dengan kata-kata yang sangat indah: “Tiada seorang pun melainkan dia akan bergembira dan bersedih. Tetapi jadikanlah kegembiraan itu **syukur**, dan jadikanlah kesedihan itu **sabar**.” [Tafsir Ibn Kathir 57:23](#)

Imam Ibn al-Qayyim al-Jauziyyah menulis sebuah kitab khusus tentang tema ini berjudul *‘Uddat al-Sabirin wa Dhakhirat al-Syakirin* (Bekalan Orang-orang yang Sabar dan Simpanan Orang-orang yang Bersyukur). Di dalamnya beliau menegaskan bahawa **iman itu dua bahagian: separuh sabar dan separuh syukur**. Seorang mukmin sentiasa berada di antara nikmat yang menuntut syukur dan musibah yang menuntut sabar — maka dia tidak pernah keluar daripada ibadah.

Di sinilah terletak **rahsia pahala** yang menjadi tema eBook ini. Nikmat yang disyukuri bertambah (Surah Ibrahim 14:7); musibah yang disabari menghapuskan dosa dan mengangkat darjat, malah pahalanya diberikan tanpa hisab (Surah Az-Zumar 39:10). Seorang mukmin tidak pernah rugi dalam apa jua keadaan. eBook ini dibahagikan kepada tiga subtopik: **(1)** memahami fitrah ujian kehidupan, **(2)** memahami konsep syukur dalam Islam, dan **(3)** mengamalkan syukur dalam kehidupan seharian.

SURAH AZ-ZUMAR 39:10

قُلْ يَاعِبَادِ الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ
وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ

Katakanlah (wahai Muhammad, akan firmanKu ini, kepada orang-orang yang berakal sempurna itu): "Wahai hamba-hambaKu yang beriman! Bertaqwalah kepada Tuhan kamu. (Ingatlah) orang-orang yang berbuat baik di dunia ini akan beroleh kebaikan (yang sebenar di akhirat). dan (ingatlah) bumi Allah ini luas (untuk berhijrah sekiranya kamu ditindas). Sesungguhnya orang-orang yang bersabarlah sahaja yang akan disempurnakan pahala mereka dengan tidak terkira

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/39:10

Imam al-Auza‘i, sebagaimana dinukil oleh Ibn Kathir, menjelaskan maksud “tanpa hisab”: pahala orang yang sabar tidak ditimbang dan tidak disukat, tetapi dicedok untuk mereka secara melimpah. [Tafsir Ibn Kathir 39:10](#)

Nota: Penemuan sains dalam eBook ini dikemukakan sebagai bukti keselarasan, bukan untuk “membuktikan” kebenaran Al-Qur’an. Kebenaran wahyu berdiri dengan sendirinya; sains bersifat sementara dan sentiasa disemak semula.

1. FITRAH UJIAN KEHIDUPAN: NIKMAT DAN MUSIBAH

Al-Qur'an tidak menggambarkan manusia sebagai makhluk yang sempurna. Sebaliknya, ia berterus terang tentang kelemahan tabiat manusia apabila berhadapan dengan dua keadaan — ketika diberi dan ketika diuji:

SURAH AL-ISRA' 17:83

وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَسَا بِجَانِبِهِ ۖ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَكُفِّرًا

Dan apabila Kami kurniakan nikmat kepada manusia, berpalinglah ia serta menjauhkan diri (dari bersyukur); dan apabila ia merasai kesusahan, jadilah ia berputus asa

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/17:83

HURAIAN AYAT

Imam Ibn Kathir menjelaskan bahawa Allah SWT menceritakan kekurangan tabiat manusia — kecuali mereka yang dipelihara oleh Allah. Apabila manusia diberi kesenangan seperti harta, kesihatan, kemenangan dan rezeki, dia berpaling daripada ketaatan dan ibadah kepada Allah serta menjauhkan diri. **Mujahid** mentafsirkan *na'a bi janibihi* sebagai “dia menjauh daripada Kami”. Dan apabila dia ditimpa keburukan — iaitu musibah, kemalangan dan bencana — dia menjadi *ya'usa*, iaitu berputus asa daripada kembalinya kebaikan. [Tafsir Ibn Kathir 17:83](#)

Syeikh 'Abd al-Rahman al-Sa'di menambah bahawa inilah tabiat manusia secara asal, kecuali orang yang diberi petunjuk oleh Allah. Orang yang diberi petunjuk, apabila menerima nikmat, dia merendah diri dan bersyukur; dan apabila ditimpa musibah, dia bersabar dan mengharapkan pahala. [Tafsir al-Sa'di 17:83](#)

Perhatikan dua penyakit yang disebut dalam ayat ini: **sombong ketika senang** dan **putus asa ketika susah**. Kedua-duanya berpunca daripada satu akar yang sama — melihat nikmat dan musibah tanpa melihat Allah yang memberi dan mengambil. Orang yang sombong lupa bahawa nikmat itu pinjaman; orang yang putus asa lupa bahawa Allah Maha Berkuasa menggantikannya. Ubat bagi kedua-dua penyakit ini dirumuskan oleh Rasulullah ﷺ dalam satu hadith yang ringkas tetapi padat:

HADITH — SAHIH MUSLIM, No. 2999

حَدَّثَنَا هَدَّابُ بْنُ خَالِدٍ الْأَزْدِيُّ، وَشَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ، جَمِيعًا عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ الْمُغِيرَةِ، - وَاللَّفْظُ لَشَيْبَانَ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ، حَدَّثَنَا ثَابِتٌ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ صُهَيْبٍ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "عَجَبًا لِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ خَيْرٌ وَلَيْسَ

ذَٰكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَاءٌ شَكَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَاءٌ صَبَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ .

TERJEMAHAN:

Daripada Suhaib رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: “Sungguh menakjubkan urusan seorang mukmin! Sesungguhnya seluruh urusannya adalah kebaikan, dan perkara itu tidak dimiliki oleh sesiapa pun kecuali orang mukmin. Jika dia ditimpa kesenangan, dia bersyukur, maka itu menjadi kebaikan baginya. Dan jika dia ditimpa kesusahan, dia bersabar, maka itu (juga) menjadi kebaikan baginya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada [Haddab bin Khalid al-Azdi](#) dan [Syaiban bin Farrukh](#) (lafaz ini milik Syaiban), daripada [Sulaiman bin al-Mughirah](#), daripada [Thabit al-Bunani](#), daripada [Abd al-Rahman bin Abi Laila](#), daripada [Suhaib bin Sinan al-Rumi](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Zuhd wa al-Raqa’iq, Bab Urusan Orang Mukmin Seluruhnya Kebaikan, Hadith No. 2999.

ريوایت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الزهد والرقائق، حديث نومبور ٢٩٩٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: <https://sunnah.com/muslim:2999>

ULASAN ULAMA

Imam al-Nawawi meletakkan hadith ini dalam *Riyad al-Salihin* di bawah **Bab Sabar**, menunjukkan bahawa sabar dan syukur adalah dua sisi daripada satu mata wang. **Syeikh Muhammad bin Salih al-Uthaimin** dalam syarahnya menjelaskan bahawa Rasulullah ﷺ “takjub” kerana keadaan seorang mukmin sentiasa baik: jika dia bersyukur atas nikmat, dia mendapat pahala syukur; jika dia bersabar atas musibah, dia mendapat pahala sabar. Kelebihan ini *khusus* bagi orang beriman, kerana orang yang tidak beriman, apabila ditimpa musibah dia marah, dan apabila diberi nikmat dia lalai — maka kedua-dua keadaannya menjadi keburukan baginya.

Hadith ini mengubah cara kita membaca peristiwa hidup. Soalan “Mengapa ini berlaku kepadaku?” digantikan dengan soalan “Apakah yang Allah mahu aku lakukan dalam keadaan ini — bersyukur atau bersabar?” Seterusnya, Rasulullah ﷺ menjelaskan bahawa ujian bukan tanda kehinaan, malah semakin tinggi iman seseorang, semakin berat ujiannya:

HADITH — JAMI’ AL-TIRMIDHI, No. 2398

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ بَهْدَلَةَ، عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ النَّاسِ أَشَدُّ بَلَاءً قَالَ " الْأَنْبِيَاءُ ثُمَّ الْأَمْثَلُ فَلَا أَمْثَلُ فَيَبْتَلِي الرَّجُلُ عَلَى حَسَبِ دِينِهِ فَإِنْ كَانَ دِينُهُ صُلْبًا اشْتَدَّ بَلَاؤُهُ وَإِنْ كَانَ فِي دِينِهِ رِقَةٌ ابْتُلِيَ عَلَى

حَسَبَ دِينِهِ فَمَا يَبْرَحُ الْبَلَاءُ بِالْعَبْدِ حَتَّى يَتْرُكَهُ يَمْشِي عَلَى الْأَرْضِ مَا عَلَيْهِ خَطِيئَةٌ .
 قَالَ أَبُو عِيسَى هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ . وَفِي الْبَابِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَأَخْتِ حَذِيفَةَ بْنِ
 الْيَمَانِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ أَيُّ النَّاسِ أَشَدُّ بَلَاءً قَالَ الْأَنْبِيَاءُ ثُمَّ الْأَمْثَلُ
 فَلَا مِثْلَ

TERJEMAHAN:

Daripada Sa'd bin Abi Waqqas رضى الله عنه, beliau berkata: Aku bertanya: "Wahai Rasulullah, siapakah manusia yang paling berat ujiannya?" Baginda menjawab: "Para nabi, kemudian orang yang paling hampir (kebaikannya) dengan mereka, kemudian yang seterusnya. Seseorang itu diuji menurut kadar agamanya. Jika agamanya kukuh, ujiannya menjadi berat; dan jika agamanya lemah, dia diuji menurut kadar agamanya. Ujian itu akan sentiasa menimpa seorang hamba sehingga ia membiarkannya berjalan di atas muka bumi tanpa membawa sebarang dosa."

Abu 'Isa (al-Tirmidhi) berkata: Hadith ini hasan sahih. Dalam bab yang sama terdapat riwayat daripada Abu Hurairah dan saudara perempuan Hudhaifah bin al-Yaman bahawa Nabi ﷺ ditanya: "Siapakah manusia yang paling berat ujiannya?" Baginda menjawab: "Para nabi, kemudian orang yang paling hampir dengan mereka, kemudian yang seterusnya."

SANAD: Riwayat Imam al-Tirmidhi: daripada [Qutaibah bin Sa'id](#), daripada [Hammad bin Zaid](#), daripada ['Asim bin Bahdal](#), daripada [Mus'ab bin Sa'd](#), daripada bapanya [Sa'd bin Abi Waqqas](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami' al-Tirmidhi, Abwab al-Zuhd, Bab Sabar Menghadapi Ujian, Hadith No. 2398. Juga diriwayatkan oleh Ibn Majah (No. 4023) dan Ahmad.

ريوایت إمام الترمذي دالم جامع الترمذي، أبواب الزهد، حديث نومبور ٢٣٩٨

DARJAT: HASAN SAHIH — menurut Imam al-Tirmidhi sendiri; dinilai hasan sahih juga oleh Syeikh Ahmad Syakir dan Syeikh al-Albani (tertera di sunnah.com).

Sumber: <https://sunnah.com/tirmidhi:2398>

Imam al-Mubarakfuri dalam *Tuhfat al-Ahwadhi* menjelaskan bahawa *al-amthal fal-amthal* bermaksud orang yang paling utama kemudian yang seterusnya — iaitu sesiapa yang lebih hampir kepada para nabi dari segi iman dan amal, ujiannya lebih berat. Ini kerana ujian menjadi jalan untuk menyucikan mereka dan mengangkat darjat mereka. Lihatlah Nabi Ayyub عَلَيْهِ السَّلَام yang diuji dengan penyakit dan kehilangan, Nabi Yusuf عَلَيْهِ السَّلَام yang diuji dengan perigi dan penjara, dan Rasulullah ﷺ sendiri yang kehilangan anak-anak, isteri tercinta dan bapa saudaranya.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, No. 5645

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي صَعْصَعَةَ، أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ يَسَارٍ أَبَا الْحَبَابِ، يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ، يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " مَنْ يَرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُصِبْ مِنْهُ " .

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: "Sesiapa yang Allah kehendaki kebaikan baginya, Allah akan menimpakan musibah kepadanya."

SANAD: Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Yusuf al-Tinnisi, daripada Imam Malik bin Anas, daripada Muhammad bin 'Abdillah bin 'Abd al-Rahman bin Abi Sa'sa'ah, daripada Sa'id bin Yasar Abu al-Hubab, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Marda (Pesakit), Bab Penghapusan Dosa Melalui Sakit, Hadith No. 5645.

روايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المرضى، حديث نومبور ٥٦٤٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari.

Sumber: <https://sunnah.com/bukhari:5645>

Al-Hafiz Ibn Hajar al-'Asqalani dalam *Fath al-Bari* menyebut bahawa perkataan *yusib minhu* boleh dibaca dalam dua bentuk: *yusib* (Allah menimpakan musibah kepadanya) dan *yusab* (dia ditimpa musibah). Kedua-duanya membawa makna yang sama: Allah mengujinya dengan musibah supaya Dia memberinya pahala. Hadith ini menjadi penawar bagi hati yang bertanya "Adakah Allah membenciku?" — tidak, mungkin justeru kerana Allah menghendaki kebaikan untukmu.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, No. 5641–5642

حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرِو، حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَلْحَلَةَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ " مَا يُصِيبُ الْمُسْلِمَ مِنْ نَصَبٍ وَلَا وَصَبٍ وَلَا هَمٍّ وَلَا حُزْنٍ وَلَا أَذًى وَلَا غَمٍّ حَتَّى الشَّوْكَةِ يُشَاكُهَا، إِلَّا كَفَّرَ اللَّهُ بِهَا مِنْ خَطَايَاهُ " .

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Sa'id al-Khudri رضى الله عنه dan Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: "Tidaklah seorang Muslim ditimpa keletihan, penyakit yang berpanjangan, kerisauan, kesedihan, gangguan dan kedukaan — hinggakan duri yang mencucuknya — melainkan Allah menghapuskan dengannya sebahagian daripada kesalahan-kesalahannya."

SANAD: Riwayat Imam al-Bukhari: daripada [‘Abdullah bin Muhammad al-Musnadi](#), daripada [‘Abd al-Malik bin ‘Amr \(Abu ‘Amir al-‘Aqadi\)](#), daripada [Zuhair bin Muhammad](#), daripada [Muhammad bin ‘Amr bin Halhalah](#), daripada [‘Ata’ bin Yasar](#), daripada [Abu Sa‘id al-Khudri](#) رضى الله عنه dan [Abu Hurairah](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Marda (Pesakit), Bab Penghapusan Dosa Melalui Sakit, Hadith No. 5641–5642. Juga diriwayatkan oleh Muslim (No. 2573).

ريوایت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المرضى، حديث نومبور ٥٦٤١

DARJAT: SAHIH — muttafaq ‘alaih (al-Bukhari dan Muslim).

Sumber: <https://sunnah.com/bukhari:5641>

Imam al-Nawawi menjelaskan bahawa hadith ini membawa khabar gembira yang besar bagi orang beriman, kerana hampir tidak ada seorang pun yang terlepas daripada perkara-perkara ini. Bahkan sekecil duri pun menjadi kaffarah (penghapus dosa). **Ibn Hajar** pula menukulkan perbincangan para ulama: penghapusan dosa berlaku dengan musibah itu sendiri, manakala pahala tambahan dan kenaikan darjat diperoleh melalui sabar dan reda terhadapnya.

HADITH — JAMI‘ AL-TIRMIDHI, No. 2396

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ سِنَانٍ، عَنْ أَنَسٍ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِعَبْدِهِ الْخَيْرَ عَجَلَ لَهُ الْعُقُوبَةَ فِي الدُّنْيَا وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِعَبْدِهِ الشَّرَّ أَمْسَكَ عَنْهُ بِذَنْبِهِ حَتَّى يُوَفَّى بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ". وَهَذَا الْإِسْنَادُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ " إِنَّ عِظَمَ الْجَزَاءِ مَعَ عِظَمِ الْبَلَاءِ وَإِنَّ اللَّهَ إِذَا أَحَبَّ قَوْمًا ابْتَلَاهُمْ فَمَنْ رَضِيَ فَلَهُ الرِّضَا وَمَنْ سَخَطَ فَلَهُ السَّخَطُ ". قَالَ أَبُو عِيسَى هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ غَرِيبٌ مِنْ هَذَا الْوَجْهِ .

TERJEMAHAN:

Daripada Anas رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: “Apabila Allah menghendaki kebaikan bagi hamba-Nya, Dia menyegerakan hukuman baginya di dunia. Dan apabila Allah menghendaki keburukan bagi hamba-Nya, Dia menahan (hukuman) daripadanya kerana dosanya sehingga dia menerima balasan sepenuhnya pada Hari Kiamat.”

Dan dengan sanad yang sama, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: “Sesungguhnya besarnya ganjaran itu seiring dengan besarnya ujian. Dan sesungguhnya Allah, apabila Dia mencintai sesuatu kaum, Dia menguji mereka. Maka sesiapa yang reda, baginya keredaan (Allah); dan sesiapa yang murka, baginya kemurkaan (Allah).”

Abu ‘Isa (al-Tirmidhi) berkata: Hadith ini hasan gharib daripada jalan ini.

SANAD: Riwayat Imam al-Tirmidhi: daripada [Qutaibah bin Sa‘id](#), daripada [al-Laith bin Sa‘d](#), daripada [Yazid bin Abi Habib](#), daripada [Sa‘d bin Sinan](#), daripada [Anas bin Malik](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami' al-Tirmidhi, Abwab al-Zuhd, Bab Sabar Menghadapi Ujian, Hadith No. 2396. Bahagian kedua juga diriwayatkan oleh Ibn Majah (No. 4031).

ريوایت إمام الترمذي دالم جامع الترمذي، أبواب الزهد، حديث نومبور ٢٣٩٦

DARJAT: HASAN — al-Tirmidhi menilainya hasan gharib; Syeikh Ahmad Syakir dan Syeikh al-Albani menilainya hasan sahih (tertera di sunnah.com) kerana disokong oleh jalan-jalan lain. Sebahagian pengkaji melemahkan perawi Sa'd bin Sinan, namun maknanya disokong oleh hadith-hadith sahih dalam bab ini.

Sumber: <https://sunnah.com/tirmidhi:2396>

Hadith ini meletakkan kunci di tangan kita sendiri: **“Sesiapa yang reda, baginya keredaan; sesiapa yang murka, baginya kemurkaan.”** Musibah yang sama boleh menjadi tangga ke syurga bagi seorang, dan menjadi beban dosa bagi yang lain. Yang membezakannya ialah sikap hati. **Al-Mubarakfuri** menjelaskan bahawa “menyegerakan hukuman di dunia” bermaksud Allah membersihkan hamba-Nya daripada dosa melalui ujian dunia yang sementara, supaya dia kembali kepada-Nya dalam keadaan bersih.

PENEMUAN SAINS: UJIAN YANG MEMBENTUK KETAHANAN

Satu kajian longitudinal berskala nasional di Amerika Syarikat oleh **Seery, Holman dan Silver (2010)** mengikuti ribuan responden selama beberapa tahun. Hasilnya mengejutkan: individu yang pernah melalui *sejumlah* kesusahan dalam hidup menunjukkan kesihatan mental yang **lebih baik** — tekanan yang lebih rendah, simptom trauma yang lebih sedikit dan kepuasan hidup yang lebih tinggi — berbanding mereka yang mengalami kesusahan yang terlalu banyak, *dan juga* berbanding mereka yang **tidak pernah** diuji langsung. Mereka yang pernah diuji juga paling kurang terjejas apabila ditimpa musibah baharu. Para pengkaji merumuskan bahawa kesusahan, dalam kadar tertentu, membina daya tahan (*resilience*). Ini selari dengan sunnatullah bahawa Allah tidak membebani seseorang melainkan sesuai dengan kemampuannya (Surah Al-Baqarah 2:286), dan bahawa ujian adalah proses tarbiah, bukan sekadar penderitaan.

RUJUKAN KAJIAN:

Seery, M. D., Holman, E. A., & Silver, R. C. (2010). Whatever does not kill us: Cumulative lifetime adversity, vulnerability, and resilience. *Journal of Personality and Social Psychology*, 99(6), 1025–1041.
<https://doi.org/10.1037/a0021344>

2. KONSEP SYUKUR DALAM ISLAM

Dari segi bahasa, *syukr* berasal daripada perkataan yang bermaksud kesan yang zahir — seperti haiwan yang *syakur*, iaitu yang menampakkan gemuk walaupun diberi makanan yang sedikit. Dari segi istilah, syukur ialah **menzahirkan kesan nikmat Allah** pada hati (dengan mengakui), pada lidah (dengan memuji) dan pada anggota (dengan menggunakannya dalam ketaatan).

Imam Ibn al-Qayyim dalam *Madarij al-Salikin* menyatakan bahawa syukur dibina di atas lima asas: **(1)** ketundukan orang yang bersyukur kepada Yang Memberi nikmat, **(2)** cintanya kepada-Nya, **(3)** pengakuannya terhadap nikmat-Nya, **(4)** pujiannya kepada-Nya atas nikmat itu, dan **(5)** tidak menggunakan nikmat itu pada perkara yang dibenci-Nya. Sesiapa yang menunaikan kelima-lima asas ini, dia telah bersyukur dengan sebenar-benarnya.

JANJI ALLAH: SYUKUR MENGUNDANG TAMBAHAN

SURAH IBRAHIM 14:7

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ



Dan (ingatlah) ketika Tuhan kamu memberitahu: "Demi sesungguhnya! Jika kamu bersyukur nescaya Aku akan tambahi nikmatKu kepada kamu, dan demi sesungguhnya, jika kamu kufur ingkar sesungguhnya azabKu amatlah keras

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/14:7

Imam Ibn Kathir menjelaskan: "Jika kamu mensyukuri nikmat-Ku ke atas kamu, nescaya Aku akan menambahkan lagi nikmat itu. Dan jika kamu kufur — iaitu mengingkari, menyembunyikan dan menafikan nikmat itu — sesungguhnya azab-Ku amat keras," iaitu dengan mencabut nikmat itu daripada mereka dan menghukum mereka kerana kufur terhadapnya. Perkataan *ta'adhdhana* pula bermaksud Allah **mengisytiharkan** dan **memaklumkan** janji ini dengan tegas — satu janji yang tidak akan dimungkiri.

[Tafsir Ibn Kathir 14:7](#)

Perhatikan bahawa lawan bagi syukur di sini ialah **kufur**. Mengingkari nikmat bukan perkara kecil; ia satu bentuk kekufuran — walaupun bukan kufur yang mengeluarkan daripada agama — yang mengundang tercabutnya nikmat.

NIKMAT JUGA SATU UJIAN

SURAH AN-NAML 27:40

قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتَابِ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَن يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ فَلَمَّا رَآهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهُ قَالَ هَذَا مِن فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي ءَأَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ وَمَن شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۖ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌ كَرِيمٌ ﴿٤٠﴾

Berkata pula seorang yang mempunyai ilmu pengetahuan dari Kitab Allah: "Aku akan membawakannya kepadamu dalam sekelip mata!" Setelah Nabi Sulaiman melihat singgahsana itu terletak di sisinya, berkatalah ia: "Ini ialah dari limpah kurnia Tuhanku, untuk menguji adakah aku bersyukur atau aku tidak mengenangkan nikmat pemberianNya. Dan (sebenarnya) sesiapa yang bersyukur maka faedah syukurnya itu hanyalah terpulang kepada dirinya sendiri, dan sesiapa yang tidak bersyukur (maka tidaklah menjadi hal kepada Allah), kerana sesungguhnya Tuhanku Maha Kaya, lagi Maha Pemurah

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:40

Ayat ini merakamkan detik ketika singgahsana Ratu Balqis dibawa ke hadapan Nabi Sulaiman عليه السلام dalam sekelip mata. Seorang raja yang memiliki kerajaan yang tiada tandingan, menundukkan jin dan angin — namun kalimah pertama yang keluar dari lidahnya bukanlah "Lihatlah kehebatanku!", tetapi **"Ini adalah daripada kurnia Tuhanku, untuk menguji sama ada aku bersyukur atau kufur."** Imam Ibn Kathir menjelaskan bahawa manfaat syukur kembali kepada orang yang bersyukur itu sendiri, sedangkan Allah Maha Kaya — tidak memerlukan syukur hamba-Nya — lagi Maha Pemurah. [Tafsir Ibn Kathir 27:40](#)

Inilah pelajaran besar yang melengkapkan Surah Al-Isra' 17:83: **nikmat bukan hadiah tanpa soalan; ia juga peperiksaan.** Seseengah orang lulus ujian musibah tetapi gagal dalam ujian nikmat. 'Abd al-Rahman bin 'Auf رضي الله عنه pernah menangis apabila dihidangkan makanan yang lazat, kerana teringat sahabat-sahabat yang syahid dalam keadaan miskin, dan beliau bimbang kebajikannya telah disegerakan di dunia.

SYUKUR ADALAH BUAH HIKMAH

SURAH LUQMAN 31:12

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنِ اشْكُرْ لِلَّهِ وَمَن يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۖ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌ حَمِيدٌ ﴿١٢﴾

Dan sesungguhnya Kami telah memberi kepada Luqman, hikmat kebijaksanaan, (serta Kami perintahkan kepadanya): Bersyukurlah kepada Allah (akan segala nikmatNya kepadamu)". Dan sesiapa yang bersyukur

maka faedahnya itu hanyalah terpulang kepada dirinya sendiri, dan sesiapa yang tidak bersyukur (maka tidaklah menjadi hal kepada Allah), kerana sesungguhnya Allah Maha Kaya, lagi Maha Terpuji

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/31:12

Allah memperkenalkan Luqman sebagai insan yang dikurniakan **hikmah**, dan perkara pertama yang disebut selepas hikmah ialah **“Bersyukurlah kepada Allah.”** Syeikh al-Sa’di menjelaskan bahawa hikmah ialah ilmu yang benar dan pengamalannya serta meletakkan sesuatu pada tempatnya — dan antara buah hikmah yang paling agung ialah bersyukur kepada Allah. Orang yang benar-benar bijaksana ialah orang yang mengenal siapa yang memberinya segala sesuatu, lalu berterima kasih kepada-Nya.

[Tafsir al-Sa’di 31:12](#)

KISAH KAUM SABA’: APABILA NIKMAT DIKUFURI

SURAH SABA’ 34:15–17

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكَنِهِمْ آيَةٌ جَنَّتَانِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ كُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ ۖ بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبُّ غَفُورٌ ﴿١٥﴾

Demi sesungguhnya, adalah bagi penduduk negeri Saba', satu tanda (yang membuktikan kemurahan Allah) yang terdapat di tempat tinggal mereka, iaitu: dua kumpulan kebun (yang luas lagi subur), yang terletak di sebelah kanan dan di sebelah kiri (kampung mereka). (Lalu dikatakan kepada mereka): "Makanlah dari rezeki pemberian Tuhan kamu dan bersyukurlah kepadaNya; (negeri kamu ini adalah) negeri yang baik (aman dan makmur), dan (Tuhan kamu adalah) Tuhan yang Maha Pengampun

فَاعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتِ أُكُلٍ خَمْطٍ وَأَثَلٍ وَشَيْءٍ مِّن سِدْرٍ قَلِيلٍ ﴿١٦﴾

Maka mereka berpaling ingkar, lalu Kami hantarkan kepada mereka banjir yang membinasakan, dan Kami gantikan dua kumpulan kebun mereka (yang subur) itu dengan dua kumpulan kebun yang berisi dengan pohon-pohon yang pahit buahnya, dan pohon-pohon yang jarang berbuah, serta sedikit pohon-pohon bidara

ذَٰلِكَ جَزَيْنَاهُم بِمَا كَفَرُوا ۖ وَهَلْ نُجَازِي إِلَّا الْكَفُورَ ﴿١٧﴾

Demikianlah Kami membalas mereka disebabkan kekufuran mereka; dan sebenarnya Kami tidak menimpakan balasan yang demikian melainkan kepada orang-orang yang amat kufur

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:15-17

Kaum Saba' di Yaman diberi nikmat yang luar biasa: dua deretan kebun yang subur di kiri dan kanan lembah, hasil daripada **empangan Ma'rib** yang menakung air hujan dan mengairi tanah mereka. Allah hanya meminta dua perkara: **“Makanlah daripada rezeki Tuhan kamu dan bersyukurlah kepada-**

Nya.” Negeri mereka digelar *baldatun tayyibatun wa rabbun ghafur* — negeri yang baik dan Tuhan Yang Maha Pengampun.

Namun mereka berpaling. **Imam Ibn Kathir** menceritakan bahawa Allah lalu menghantar *sail al-‘arim* — banjir besar yang memecahkan empangan itu — sehingga kebun-kebun yang subur bertukar menjadi pokok-pokok yang berbuah pahit (*khamt*), pokok *athl* (tamarisk) dan sedikit pokok bidara. Allah menutup kisah ini dengan satu kaedah yang kekal: **“Dan Kami tidak menimpakan balasan yang demikian melainkan kepada orang-orang yang amat kufur.”** Kisah ini adalah tafsiran hidup bagi ancaman “*sesungguhnya azab-Ku amat keras*” dalam Surah Ibrahim 14:7. [Tafsir Ibn Kathir 34:15](#)

NIKMAT PANCAINDERA DAN AKAL

SURAH AN-NAHL 16:78

وَاللَّهُ أَخْرَجَكُم مِّن بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ
وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

(Dan Allah mengeluarkan kamu dari perut ibu kamu dengan keadaan tidak mengetahui sesuatu pun; dan dia mengurniakan kepada kamu pendengaran dan penglihatan serta hati akal fikiran); supaya kamu bersyukur

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/16:78

Setiap manusia lahir dalam keadaan **tidak mengetahui sesuatu pun**. Kemudian Allah mengurniakan pendengaran, penglihatan dan *af'idah* (hati dan akal) — dan tujuan pengurniaan itu disebut dengan jelas: ***la'allakum tasykurun* — supaya kamu bersyukur.** **Imam Ibn Kathir** menjelaskan bahawa dengan pendengaran manusia mengenal suara, dengan penglihatan dia mengenal apa yang dilihat, dan dengan akal dia membezakan antara yang bermanfaat dengan yang memudaratkan. Semua ini dikurniakan secara beransur-ansur, sedikit demi sedikit, seiring dengan pertumbuhan manusia. [Tafsir Ibn Kathir 16:78](#)

PENEMUAN SAINS: PENDENGARAN MENDAHULUI PENGLIHATAN

Dalam banyak ayat, Al-Qur'an menyebut **pendengaran sebelum penglihatan** (*al-sam' wa al-absar*). Kajian **Hepper dan Shahidullah (1994)** menggunakan ultrabunyi untuk merekod gerak balas janin terhadap bunyi yang dimainkan di atas perut ibu. Janin mula memberi gerak balas kepada bunyi seawal **19 minggu** kehamilan, dan julat frekuensi yang didengarnya terus berkembang sehingga minggu ke-35. Sebaliknya, kelopak mata janin hanya terbuka sekitar trimester ketiga dan penglihatan bayi masih kabur ketika lahir, lalu matang secara beransur-ansur pada bulan-bulan pertama kehidupan. Urutan ini — pendengaran dahulu, kemudian penglihatan, kemudian kematangan akal — selari dengan susunan dalam Surah An-Nahl 16:78, dan menggambarkan betapa setiap deria adalah nikmat yang dikurniakan secara berperingkat untuk disyukuri.

RUJUKAN KAJIAN:

Hepper, P. G., & Shahidullah, B. S. (1994). Development of fetal hearing. Archives of Disease in Childhood – Fetal and Neonatal Edition, 71(2), F81–F87. <https://doi.org/10.1136/fn.71.2.f81>

TELADAN SYUKUR RASULULLAH ﷺ

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, No. 4836

حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ، أَخْبَرَنَا ابْنُ عَيْنَةَ، حَدَّثَنَا زِيَادٌ، أَنَّهُ سَمِعَ الْمُغِيرَةَ، يَقُولُ قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى تَوَرَّمَتْ قَدَمَاهُ فَقِيلَ لَهُ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ قَالَ " أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا " .

TERJEMAHAN:

Daripada al-Mughirah bin Syu'bah رضى الله عنه, beliau berkata: Nabi ﷺ berdiri (solat malam) sehingga kedua-dua kaki baginda bengkok. Lalu dikatakan kepada baginda: "Allah telah mengampunkan bagimu dosamu yang terdahulu dan yang terkemudian." Baginda menjawab: "Tidakkah (patut) aku menjadi seorang hamba yang bersyukur?"

SANAD: Riwayat Imam al-Bukhari: daripada [Sadagah bin al-Fadl](#), daripada [Sufyan bin 'Uyainah](#), daripada [Ziyad bin 'Ilqah](#), bahawa beliau mendengar [al-Mughirah bin Syu'bah](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tafsir, Surah al-Fath, Hadith No. 4836. Juga dalam al-Bukhari No. 1130 dan Muslim No. 2819.

ريوایت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب التفسير، حديث نومبور ٤٨٣٦

DARJAT: SAHIH — muttafaq 'alaih (al-Bukhari dan Muslim).

Sumber: <https://sunnah.com/bukhari:4836>

Al-Hafiz Ibn Hajar dalam *Fath al-Bari* menjelaskan bahawa hadith ini menunjukkan **syukur bukan sekadar ucapan lidah, tetapi juga amalan anggota**. Rasulullah ﷺ memahami bahawa pengampunan Allah ialah nikmat yang paling besar, maka ia menuntut syukur yang paling besar — iaitu bersungguh-sungguh dalam ibadah. Para ulama juga menyatakan bahawa semakin banyak nikmat yang diterima, semakin besar kewajiban untuk bersyukur. Jika Rasulullah ﷺ — yang telah diampunkan dosanya — beribadah sehingga kakinya bengkok sebagai tanda syukur, bagaimana pula dengan kita?

SYUKUR KEPADA ALLAH MELALUI SYUKUR KEPADA MANUSIA

HADITH — SUNAN ABI DAWUD, No. 4811

حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ، حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ مُسْلِمٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ " لَا يَشْكُرُ اللَّهُ مَنْ لَا يَشْكُرُ النَّاسَ " .

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: "Tidak bersyukur kepada Allah orang yang tidak berterima kasih kepada manusia."

SANAD: Riwayat Imam Abu Dawud: daripada [Muslim bin Ibrahim](#), daripada [al-Rabi' bin Muslim](#), daripada [Muhammad bin Ziyad](#), daripada [Abu Hurairah](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Abu Dawud dalam Sunan Abi Dawud, Kitab al-Adab, Bab Berterima Kasih atas Kebaikan, Hadith No. 4811. Juga diriwayatkan oleh al-Tirmidhi (No. 1954) dengan lafaz "Sesiapa yang tidak berterima kasih kepada manusia, dia tidak bersyukur kepada Allah".

ريوایت إمام أبو داود دالم سنن أبي داود، كتاب الأدب، حديث نومبور ٤٨١١

DARJAT: SAHIH — dinilai oleh Syeikh al-Albani dan Syeikh Syu'aib al-Arna'ut; al-Tirmidhi menilai riwayatnya hasan sahih (tertera di sunnah.com).

Sumber: <https://sunnah.com/abudawud:4811>

Imam al-Khattabi dalam *Ma'alim al-Sunan* menyebut dua makna hadith ini: **pertama**, orang yang tabiatnya tidak berterima kasih kepada manusia atas kebaikan mereka, biasanya juga tidak bersyukur kepada Allah atas nikmat-Nya; **kedua**, Allah tidak menerima syukur seorang hamba kepada-Nya selagi dia tidak berterima kasih atas kebaikan manusia kepadanya, kerana kedua-duanya saling berkait. Berterima kasih kepada ibu bapa, pasangan, guru, jiran dan sesiapa sahaja yang berbuat baik kepada kita adalah sebahagian daripada syukur kepada Allah.

SYUKUR ATAS NIKMAT YANG KECIL

HADITH — SAHIH MUSLIM, No. 2734A

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَابْنُ نُمَيْرٍ - وَاللَّفْظُ لِابْنِ نُمَيْرٍ - قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ عَنْ زَكَرِيَّاءَ بْنِ أَبِي زَائِدَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بَرْدَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " إِنْ اللَّهُ لَيَرْضَى عَنِ الْعَبْدِ أَنْ يَأْكُلَ الْأَكْلَةَ فَيَحْمَدَهُ عَلَيْهَا أَوْ يَشْرَبَ الشَّرْبَةَ فَيَحْمَدَهُ عَلَيْهَا " .

TERJEMAHAN:

Daripada Anas bin Malik رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: "Sesungguhnya Allah benar-benar reda terhadap seorang hamba yang makan sesuap makanan lalu dia memuji-Nya atas makanan itu, atau minum seteguk minuman lalu dia memuji-Nya atas minuman itu."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada [Abu Bakr bin Abi Syaibah](#) dan [Muhammad bin 'Abdillah bin Numair](#) (lafaz ini milik Ibn Numair), daripada [Abu Usamah Hammad bin Usamah](#) dan [Muhammad bin Bisyr](#), daripada [Zakariyya bin Abi Za'idah](#), daripada [Sa'id bin Abi Burdah](#), daripada [Anas bin Malik](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Dhikr wa al-Du'a' wa al-Taubah wa al-Istighfar, Bab Disunatkan Memuji Allah Selepas Makan dan Minum, Hadith No. 2734a.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الذكر والدعاء والتوبة والاستغفار، حديث نومبور ٢٧٣٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: <https://sunnah.com/muslim:2734a>

Imam al-Nawawi menjelaskan bahawa *al-aklah* bermaksud sekali makan (seperti makan tengah hari atau makan malam), dan hadith ini menunjukkan sunatnya memuji Allah selepas makan dan minum. Betapa murahannya keredaan Allah: sesuap nasi dan seteguk air, apabila disertai *Alhamdulillah*, menjadi sebab Allah reda. Syukur tidak menunggu nikmat yang besar; ia bermula dengan nikmat yang kita anggap kecil dan biasa.

SUJUD SYUKUR

HADITH — SUNAN ABI DAWUD, No. 2774

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ، حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ، بَكَّارِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَخْبَرَنِي أَبِي عَبْدِ الْعَزِيزِ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا جَاءَهُ أَمْرٌ سُرُورٍ أَوْ بَشْرٍ بِهِ خَرَّ سَاجِدًا شَاكِرًا لِلَّهِ .

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Bakrah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, bahawa baginda apabila datang kepadanya suatu perkara yang menggembirakan, atau baginda diberi khabar gembira dengannya, baginda segera tunduk sujud sebagai tanda syukur kepada Allah.

SANAD: Riwayat Imam Abu Dawud: daripada [Makhlad bin Khalid](#), daripada [Abu 'Asim al-Nabil](#), daripada [Abu Bakrah Bakkar bin 'Abd al-'Aziz](#), daripada bapanya ['Abd al-'Aziz bin Abu Bakrah](#), daripada [Abu Bakrah Nufai bin al-Harith](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Abu Dawud dalam Sunan Abi Dawud, Kitab al-Jihad, Bab Sujud Syukur, Hadith No. 2774. Juga diriwayatkan oleh al-Tirmidhi (No. 1578) dan Ibn Majah (No. 1394).

ريوايت إمام أبو داود دالم سنن أبي داود، كتاب الجهاد، حديث نومبور ٢٧٧٤

DARJAT: SAHIH — dinilai oleh Syeikh al-Albani; Syeikh Syu'aib al-Arna'ut menilainya sahih li ghairihi (sahih dengan sokongan riwayat lain) (tertera di sunnah.com).

Sumber: <https://sunnah.com/abudawud:2774>

Imam al-Tirmidhi, selepas meriwayatkan hadith yang sama (No. 1578), menyatakan bahawa **kebanyakan ahli ilmu beramal dengan hadith ini** dan berpendapat disyariatkan sujud syukur. Dalam mazhab al-Syafi'i, sebagaimana dihuraikan oleh **Imam al-Nawawi** dalam *al-Majmu'*, sujud syukur disunatkan apabila mendapat nikmat yang baharu atau terhindar daripada musibah yang zahir — dan ia dilakukan di luar solat.

PENEMUAN SAINS: “MENGHITUNG NIKMAT” DAN KESEJAHTERAAN

Dalam satu siri eksperimen terkawal rawak, **Emmons dan McCullough (2003)** membahagikan peserta kepada beberapa kumpulan. Satu kumpulan diminta mencatat perkara yang mereka syukuri setiap minggu atau setiap hari; kumpulan lain mencatat perkara yang menyusahkan atau peristiwa neutral. Kumpulan yang “menghitung nikmat” menunjukkan kesejahteraan yang lebih tinggi pada beberapa ukuran — terutamanya emosi positif — dan dalam salah satu kajian, mereka juga melaporkan tidur yang lebih baik. Kajian ini turut melibatkan pesakit penyakit neuromuskular, dan kesannya tetap kelihatan. Kajian sains tidak dapat mengukur janji Allah dalam Surah Ibrahim 14:7, tetapi ia menunjukkan satu bentuk “tambahan” yang dapat dirasakan di dunia: hati yang bersyukur ialah hati yang lebih lapang.

RUJUKAN KAJIAN:

Emmons, R. A., & McCullough, M. E. (2003). Counting blessings versus burdens: An experimental investigation of gratitude and subjective well-being in daily life. *Journal of Personality and Social Psychology*, 84(2), 377–389.
<https://doi.org/10.1037/0022-3514.84.2.377>

3. MENGAMALKAN SYUKUR DALAM KEHIDUPAN SEHARIAN

Setelah memahami bahawa nikmat dan musibah adalah ujian, dan bahawa syukur ialah ibadah hati, lidah dan anggota, persoalan seterusnya ialah: **bagaimana kita menghidupkan syukur dari pagi hingga malam?** Al-Qur'an dan Sunnah memberikan panduan yang sangat praktikal.

MENGINGATI ALLAH: ASAS SYUKUR

SURAH AL-BAQARAH 2:152

فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ﴿١٥٢﴾

Oleh itu ingatlah kamu kepadaKu (dengan mematuhi hukum dan undang-undangKu), supaya Aku membalas kamu dengan kebaikan; dan bersyukurlah kamu kepadaKu dan janganlah kamu kufur (akan nikmatKu)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:152

Allah menggandingkan **zikir** dengan **syukur** dalam satu ayat. **Imam Ibn Kathir** menukilkan kata-kata **al-Hasan al-Basri**: “Ingatlah Aku pada apa yang Aku wajibkan ke atas kamu, nescaya Aku mengingati kamu pada apa yang Aku wajibkan ke atas diri-Ku untuk kamu.” Zikir menyedarkan hati tentang Pemberi nikmat; syukur pula menzahirkan kesedaran itu dalam perbuatan. [Tafsir Ibn Kathir 2:152](#)

HADITH — SUNAN ABI DAWUD, No. 1522

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْمُقَرِّيُّ، حَدَّثَنَا حَيُّوَةُ بْنُ شُرَيْحٍ، قَالَ سَمِعْتُ عُقْبَةَ بْنَ مَسْلَمٍ، يَقُولُ حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحَبَلِيُّ، عَنِ الصَّنَابِجِيِّ، عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ بِيَدِهِ وَقَالَ " يَا مُعَاذُ وَاللَّهِ إِنِّي لَأُحِبُّكَ وَاللَّهِ إِنِّي لَأُحِبُّكَ " . فَقَالَ " أَوْصِيكَ يَا مُعَاذُ لَا تَدْعُنِي فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ تَقُولُ اللَّهُمَّ أَعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ " . وَأَوْصَى بِذَلِكَ مُعَاذُ الصَّنَابِجِيِّ وَأَوْصَى بِهِ الصَّنَابِجِيُّ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ .

TERJEMAHAN:

Daripada Mu'adh bin Jabal رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ memegang tangannya dan bersabda: “Wahai Mu'adh, demi Allah, sesungguhnya aku mencintaimu. Demi Allah, sesungguhnya aku mencintaimu.” Kemudian baginda bersabda: “Aku berpesan kepadamu, wahai Mu'adh, janganlah sekali-kali engkau tinggalkan pada setiap penghujung solat untuk membaca: //Allahumma a'inni 'ala dhikrika wa syukrika wa husni 'ibadatik// — Ya Allah, bantulah aku untuk mengingati-Mu, bersyukur kepada-Mu dan memperelokkan

ibadah kepada-Mu.” Lalu Mu’adh mewasiatkannya kepada al-Sunabihi, dan al-Sunabihi mewasiatkannya kepada Abu ‘Abd al-Rahman.

SANAD: Riwayat Imam Abu Dawud: daripada [‘Ubaidullah bin ‘Umar bin Maisarah](#), daripada [‘Abdullah bin Yazid al-Muqri’](#), daripada [Haiwah bin Syuraih](#), daripada [‘Uqbah bin Muslim](#), daripada [Abu ‘Abd al-Rahman al-Hubuli](#), daripada [al-Sunabihi](#), daripada [Mu’adh bin Jabal](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Abu Dawud dalam Sunan Abi Dawud, Kitab al-Witr, Bab Istighfar, Hadith No. 1522. Juga diriwayatkan oleh al-Nasa’i dan Ahmad.

ريوایت إمام أبو داود دالم سنن أبي داود، كتاب الوتر، حديث نومبور ١٥٢٢

DARJAT: SAHIH — dinilai oleh Syeikh al-Albani dan Syeikh Syu’aib al-Arna’ut (tertera di sunnah.com).

Sumber: <https://sunnah.com/abudawud:1522>

Perhatikan bahawa Rasulullah ﷺ tidak hanya menyuruh Mu’adh bersyukur, tetapi mengajarnya **memohon pertolongan Allah untuk bersyukur**. Ini kerana syukur itu sendiri adalah nikmat yang memerlukan taufik. **Imam Ibn al-Qayyim** dalam *Madarij al-Salikin* menukilkan kata-kata gurunya, **Syeikhul Islam Ibn Taimiyyah**: “Aku telah meneliti doa yang paling bermanfaat, maka aku dapati ia ialah memohon pertolongan untuk mencapai keredaan-Nya; kemudian aku melihatnya dalam Surah Al-Fatihah: *Iyyaka na’budu wa iyyaka nasta’in*.” Doa ini ringkas, tetapi menghimpunkan zikir, syukur dan ibadah — amalkanlah selepas setiap solat fardu.

MEMULAKAN HARI DENGAN SYUKUR

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, No. 6312

حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ، عَنْ رَبِيعِ بْنِ حَرَّاشٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ، قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ قَالَ " بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا ". وَإِذَا قَامَ قَالَ " الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ". تَنْشُرُهَا: تُخْرِجُهَا

TERJEMAHAN:

Daripada Hudhaifah رضى الله عنه, beliau berkata: Nabi ﷺ apabila hendak berbaring di tempat tidurnya, baginda membaca: “//Bismika amutu wa ahya// — Dengan nama-Mu aku mati dan aku hidup.” Dan apabila baginda bangun (dari tidur), baginda membaca: “//Alhamdu lillahil-ladhi ahyana ba’da ma amatana wa ilaihin-nusyur// — Segala puji bagi Allah yang telah menghidupkan kami setelah mematikan kami, dan kepada-Nyalah tempat kembali.”

SANAD: Riwayat Imam al-Bukhari: daripada [Qabisah bin ‘Uqbah](#), daripada [Sufyan al-Thauri](#), daripada [‘Abd al-Malik bin ‘Umar](#), daripada [Rib’i bin Hirasy](#), daripada [Hudhaifah bin al-Yaman](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Da’awat, Bab Apa yang Dibaca Ketika Hendak Tidur, Hadith No. 6312.

ريوایت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الدعوات، حديث نومبور ٦٣١٢

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari.

Sumber: <https://sunnah.com/bukhari:6312>

Ibn Hajar menjelaskan bahawa tidur dinamakan “kematian” kerana ia menyerupai mati — terputusnya kesedaran dan gerak — dan kerana itu ia disebut *al-maut al-asghar* (kematian kecil). Maka setiap pagi kita sebenarnya “dihidupkan semula”. Detik pertama hari seorang mukmin dimulakan dengan **Alhamdulillah**, dan detik terakhir malamnya ditutup dengan menyerahkan nyawa kepada Allah. Inilah bingkai syukur yang memagari seluruh hari.

MENGHITUNG NIKMAT YANG TIDAK TERHITUNG

SURAH AN-NAHL 16:18

وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٨﴾

Dan jika kamu menghitung nikmat Allah (yang dilimpahkannya kepada kamu), tiadalah kamu akan dapat menghitungnya satu persatu; sesungguhnya Allah Maha Pengampun, lagi Maha Mengasihani

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/16:18

Imam Ibn Kathir menjelaskan bahawa Allah memberitahu hamba-Nya akan ketidakmampuan mereka menghitung nikmat-Nya, apatah lagi menunaikan syukur atas semuanya. Lalu Allah menutup ayat dengan *Ghafur Rahim* — Dia memaafkan kekurangan kita dalam bersyukur. Jika Allah menuntut syukur atas setiap nikmat, nescaya kita tidak mampu. [Tafsir Ibn Kathir 16:18](#)

HADITH — JAMI' AL-TIRMIDHI, No. 2346

حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَالِكٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ خَدَّاشٍ الْبَغْدَادِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي شَمِيلَةَ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحْصِنٍ الْخَطَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ آمِنًا فِي سِرِّهِ مُعَافًى فِي جَسَدِهِ عِنْدَهُ قُوَّةُ يَوْمِهِ فَكَأَنَّمَا حِيزَتْ لَهُ الدُّنْيَا قَالَ أَبُو عِيسَى هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ غَرِيبٌ لَا نَعْرِفُهُ إِلَّا مِنْ حَدِيثِ مَرْوَانَ بْنِ مُعَاوِيَةَ وَحِيزَتْ جُمِعَتْ حَدَّثَنَا بِذَلِكَ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا الْحَمِيدِيُّ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ نَحْوَهُ وَفِي الْبَابِ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ

TERJEMAHAN:

Daripada 'Ubaidullah bin Mihsan al-Khatmi رضى الله عنه — seorang sahabat Nabi — beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: “Sesiapa di antara kamu yang berpagi-pagi dalam keadaan aman pada tempat tinggalnya, sihat

tubuh badannya, dan memiliki makanan untuk hari itu, maka seolah-olah dunia seluruhnya telah dihimpunkan untuknya.”

Abu 'Isa (al-Tirmidhi) berkata: Hadith ini hasan gharib; kami tidak mengetahuinya melainkan daripada riwayat Marwan bin Mu'awiyah. //Hizat// bermaksud “dihimpunkan”. Muhammad bin Isma'il (al-Bukhari) menceritakannya kepada kami daripada al-Humaidi, daripada Marwan bin Mu'awiyah seumpamanya. Dalam bab yang sama terdapat riwayat daripada Abu al-Darda'.

SANAD: Riwayat Imam al-Tirmidhi: daripada 'Amr bin Malik dan Mahmud bin Khidasy al-Baghdadi, daripada Marwan bin Mu'awiyah, daripada 'Abd al-Rahman bin Abi Syumailah al-Ansari, daripada Salamah bin 'Ubaidillah bin Mihsan al-Khatmi, daripada bapanya 'Ubaidullah bin Mihsan رضى الله عنه. Jalan kedua: Imam al-Bukhari, daripada al-Humaidi, daripada Marwan bin Mu'awiyah.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami' al-Tirmidhi, Abwab al-Zuhd, Hadith No. 2346. Juga diriwayatkan oleh Ibn Majah (No. 4141) dan al-Bukhari dalam al-Adab al-Mufrad.

ريوایت إمام الترمذي دالم جامع الترمذي، أبواب الزهد، حديث نومور ٢٣٤٦

DARJAT: HASAN — al-Tirmidhi menilainya hasan gharib; Syeikh Ahmad Syakir dan Syeikh al-Albani menilainya hasan (tertera di sunnah.com).

Sumber: <https://sunnah.com/tirmidhi:2346>

Hadith ini mengajar kita “menghitung nikmat” dengan cara yang paling asas: **keselamatan, kesihatan dan makanan untuk hari ini**. Al-Mubarakfuri menjelaskan bahawa *aminan fi sirbihi* bermaksud aman pada dirinya, keluarganya dan tempat tinggalnya. Sesiapa yang memiliki tiga perkara ini, dia sebenarnya telah memiliki dunia. Betapa ramai orang yang memiliki harta yang banyak tetapi tidak aman, tidak sihat, atau tidak berselera untuk makan.

MELIHAT KE BAWAH DALAM URUSAN DUNIA

HADITH — SAHIH MUSLIM, No. 2963c

وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ، حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ، حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، - وَاللَّفْظُ لَهُ - حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، وَوَكَيْعٌ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " انْظُرُوا إِلَى مَنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَلَا تَنْظُرُوا إِلَى مَنْ هُوَ فَوْقَكُمْ فَهُوَ أَجْدَرُ أَنْ لَا تَزِدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ ". قَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ " عَلَيْكُمْ " .

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: “Lihatlah kepada orang yang lebih rendah daripada kamu, dan janganlah kamu melihat kepada orang yang berada di atas kamu. Yang demikian itu lebih layak supaya kamu tidak memandang remeh nikmat Allah (ke atas kamu).” Abu Mu'awiyah menyebut: “...(nikmat Allah) ke atas kamu.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim melalui tiga jalan: daripada [Zuhair bin Harb](#), daripada [Jarir bin 'Abd al-Hamid](#); dan daripada [Abu Kuraib](#), daripada [Abu Mu'awiyah](#); dan daripada [Abu Bakr bin Abi Syaibah](#) (lafaz ini miliknya), daripada [Abu Mu'awiyah](#) dan [Waki' bin al-Jarrah](#) — kesemuanya daripada [al-A'masy](#), daripada [Abu Salih al-Samman](#), daripada [Abu Hurairah](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Zuhd wa al-Raqa'iq, Hadith No. 2963c. Bahagian awalnya juga diriwayatkan oleh al-Bukhari (No. 6490).

ريوایت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الزهد والرقائق، حديث نومبور ٢٩٦٣

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: <https://sunnah.com/muslim:2963c>

Imam al-Nawawi menukulkan kata-kata **Imam Ibn Jarir al-Tabari**: “Hadith ini menghimpunkan pelbagai jenis kebaikan.” Apabila seseorang melihat orang yang lebih senang daripadanya dalam urusan dunia, jiwanya cenderung menuntut lebih dan meremehkan nikmat yang ada. Tetapi apabila dia melihat orang yang lebih susah, dia menyedari nikmat Allah ke atasnya lalu bersyukur dan merendah diri. Namun dalam urusan **agama**, para ulama menjelaskan bahawa kita sepatutnya melihat kepada orang yang **lebih tinggi** supaya bersemangat untuk memperbaiki diri.

MENCERITAKAN NIKMAT ALLAH

SURAH AD-DUHA 93:11

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ﴿١١﴾

Adapun nikmat Tuhanmu, maka hendaklah engkau sebut-sebutkan (dan zahirkan) sebagai bersyukur kepadaNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/93:11

Imam Ibn Kathir menjelaskan maksud ayat ini: sebagaimana engkau dahulunya miskin lalu Allah mencukupkanmu, maka sebutlah nikmat Allah ke atasmu. **Mujahid** pula mentafsirkan nikmat di sini sebagai kenabian dan Al-Qur'an yang diturunkan kepada baginda. Menceritakan nikmat (*tahadduth bi al-ni'mah*) bukan untuk bermegah, tetapi untuk mengakui bahawa segala-galanya datang daripada Allah — dan ini termasuk dalam syukur dengan lidah. [Tafsir Ibn Kathir 93:11](#)

SYUKUR KETIKA MUSIBAH: SABAR DAN ISTIRJA'

Syukur tidak terhenti apabila musibah datang. Seorang mukmin tetap bersyukur ketika diuji — bersyukur kerana musibah itu tidak menimpa agamanya, kerana ia tidak lebih besar daripada yang berlaku, dan kerana ada pahala yang menantinya. Allah mengajar kalimah yang menjadi sauh hati ketika ditimpa musibah:

SURAH AL-BAQARAH 2:155-157

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ
وَالثَّمَرَاتِ ۖ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٥﴾

Demi sesungguhnya! Kami akan menguji kamu dengan sedikit perasaan takut (kepada musuh) dan (dengan merasai) kelaparan, dan (dengan berlakunya) kekurangan dari harta benda dan jiwa serta hasil tanaman. Dan berilah khabar gembira kepada orang-orang yang sabar

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿١٥٦﴾

(Iaitu) orang-orang yang apabila mereka ditimpa oleh sesuatu kesusahan, mereka berkata: "Sesungguhnya kami adalah kepunyaan Allah dan kepada Allah jualah kami kembali

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ ﴿١٥٧﴾

Mereka itu ialah orang-orang yang dilimpahi dengan berbagai-bagai kebaikan dari Tuhan mereka serta rahmatNya; dan mereka itulah orang-orang yang dapat petunjuk hidayahNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:155-157

Sayyidina 'Umar bin al-Khattab رضى الله عنه berkata tentang ayat 156-157 ini: "Sebaik-baik dua muatan, dan sebaik-baik tambahan!" — iaitu *salawat* (keampunan dan pujian) serta *rahmah* daripada Allah sebagai dua muatan, dan *al-muhtadun* (petunjuk) sebagai tambahan. Kata-kata ini diriwayatkan oleh Imam al-Bukhari secara *mu'allaq* dalam Kitab al-Jana'iz, Bab Sabar Ketika Kejutan Pertama. sunnah.com/bukhari:1302

HADITH — SAHIH MUSLIM, No. 918B

وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، عَنْ سَعْدِ بْنِ سَعِيدٍ، قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ كَثِيرٍ بْنُ أَفْلَحٍ، قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ سَفِينَةَ، يَحْدُثُ أَنَّهُ سَمِعَ أُمَّ سَلَمَةَ، زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ " مَا مِنْ عَبْدٍ تَصِيبُهُ مُصِيبَةٌ فَيَقُولُ إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اللَّهُمَّ أَجِرْنِي فِي مُصِيبَتِي وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا إِلَّا أَجَرَهُ اللَّهُ فِي مُصِيبَتِهِ وَأَخْلَفَ لَهُ خَيْرًا مِنْهَا " . قَالَتْ فَلَمَّا تَوَفَّى أَبُو سَلَمَةَ قُلْتُ كَمَا أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْلَفَ اللَّهُ لِي خَيْرًا مِنْهُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .

TERJEMAHAN:

Daripada Ummu Salamah رضي الله عنها, isteri Nabi ﷺ, beliau berkata: Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: “Tidaklah seorang hamba ditimpa musibah lalu dia mengucapkan: //Inna lillahi wa inna ilaihi raji’un, Allahumma’jurni fi musibati wa akhlif li khairan minha// — Sesungguhnya kami milik Allah dan kepada-Nya kami kembali. Ya Allah, berilah aku pahala dalam musibahku ini dan gantikanlah untukku yang lebih baik daripadanya — melainkan Allah memberinya pahala dalam musibahnya dan menggantikan untuknya yang lebih baik daripadanya.”

Ummu Salamah berkata: “Apabila Abu Salamah meninggal dunia, aku mengucapkan (doa itu) sebagaimana yang diperintahkan oleh Rasulullah ﷺ kepadaku. Lalu Allah menggantikan untukku yang lebih baik daripadanya, iaitu Rasulullah ﷺ.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada [Abu Bakr bin Abi Syaibah](#), daripada [Abu Usamah Hammad bin Usamah](#), daripada [Sa’d bin Sa’id al-Ansari](#), daripada [‘Umar bin Kathir bin Aflah](#), daripada [Ibn Safinah](#), daripada [Ummu Salamah](#) رضي الله عنها.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Jana’iz, Bab Apa yang Diucapkan Ketika Ditimpa Musibah, Hadith No. 918b.

ريوایت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الجنائز، حديث نومبور ٩١٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: <https://sunnah.com/muslim:918b>

Imam al-Nawawi menjelaskan bahawa hadith ini menunjukkan sunatnya mengucapkan *istirja’* dan doa tersebut ketika ditimpa musibah. Kisah Ummu Salamah رضي الله عنها sangat menyentuh: ketika suaminya Abu Salamah meninggal dunia, beliau berkata dalam hati, “Siapakah yang lebih baik daripada Abu Salamah?” Namun beliau tetap mengucapkan doa itu kerana patuh kepada Rasulullah ﷺ — lalu Allah menggantikannya dengan insan yang paling baik, iaitu Rasulullah ﷺ sendiri. Kadang-kadang kita tidak dapat membayangkan “pengganti yang lebih baik”, tetapi Allah Maha Mengetahui.

PENEMUAN SAINS: SYUKUR MENGUBAH OTAK

Kajian pengimejan otak (fMRI) oleh **Fox, Kaplan, Damasio dan Damasio (2015)** mendapati bahawa perasaan syukur berkait dengan aktiviti di **korteks singulat anterior** dan **korteks prefrontal medial** — kawasan otak yang terlibat dalam penilaian moral, penilaian nilai dan memahami orang lain. Kajian **Kini dan rakan-rakan (2016)** pula melibatkan individu yang sedang menjalani kaunseling. Satu kumpulan diminta menulis surat penghargaan kepada orang lain selama beberapa minggu. **Tiga bulan kemudian**, otak mereka masih menunjukkan kepekaan yang lebih tinggi terhadap rasa syukur di korteks prefrontal medial berbanding kumpulan kawalan. Satu kajian ulasan oleh **Wood, Froh dan Geraghty (2010)** merumuskan bahawa syukur mempunyai kaitan yang kukuh dengan kesejahteraan dan boleh dipupuk melalui latihan yang mudah. Penemuan ini menggambarkan sesuatu yang telah diajar oleh Sunnah sejak 14 abad yang lalu: syukur ialah **amalan yang perlu dilatih setiap hari** — selepas makan, selepas bangun tidur, selepas solat — sehingga ia menjadi tabiat hati, sebagaimana doa yang diwasiatkan kepada Mu’adh رضي الله عنه.

RUJUKAN KAJIAN:

- Fox, G. R., Kaplan, J., Damasio, H., & Damasio, A. (2015). Neural correlates of gratitude. *Frontiers in Psychology*, 6, 1491. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2015.01491>
- Kini, P., Wong, J., McInnis, S., Gabana, N., & Brown, J. W. (2016). The effects of gratitude expression on neural activity. *NeuroImage*, 128, 1–10. <https://doi.org/10.1016/j.neuroimage.2015.12.040>
- Wood, A. M., Froh, J. J., & Geraghty, A. W. A. (2010). Gratitude and well-being: A review and theoretical integration. *Clinical Psychology Review*, 30(7), 890–905. <https://doi.org/10.1016/j.cpr.2010.03.005>

AMALAN SYUKUR HARIAN: RINGKASAN

- **Bangun tidur:** Mulakan hari dengan *Alhamdulillahil-ladhi ahyana ba'da ma amatana wa ilaihin-nusyur* (Bukhari 6312).
- **Selepas setiap solat fardu:** Baca *Allahumma a'inni 'ala dhikrika wa syukrika wa husni 'ibadatik* (Abu Dawud 1522).
- **Selepas makan dan minum:** Ucapkan *Alhamdulillah* — sebab Allah reda (Muslim 2734).
- **Setiap pagi:** Hitung tiga nikmat asas — keselamatan, kesihatan dan makanan hari ini (Tirmidhi 2346).
- **Dalam urusan dunia:** Lihat orang yang lebih susah, bukan yang lebih senang (Muslim 2963).
- **Kepada manusia:** Ucapkan terima kasih dan balas kebaikan mereka (Abu Dawud 4811).
- **Apabila mendapat berita gembira:** Sujud syukur (Abu Dawud 2774).
- **Apabila ditimpa musibah:** Ucapkan *Inna lillahi wa inna ilaihi raji'un, Allahumma'jurni fi musibati wa akhlif li khairan minha* (Muslim 918).
- **Dengan anggota:** Gunakan setiap nikmat — mata, telinga, harta, masa — dalam ketaatan (Surah An-Nahl 16:78; Bukhari 4836).

PERBANDINGAN RINGKAS

INSAN YANG LALAI	MUKMIN YANG BERSYUKUR DAN BERSABAR
Diberi nikmat: berpaling dan menjauh (17:83)	Diberi nikmat: bersyukur — menjadi kebaikan baginya (Muslim 2999)
Ditimpa musibah: berputus asa (17:83)	Ditimpa musibah: bersabar dan beristirja' (2:156; Muslim 918)
Menganggap nikmat hasil usaha sendiri	"Ini daripada kurnia Tuhanku untuk mengujiku" (27:40)
Melihat orang di atas, lalu meremehkan nikmat	Melihat orang di bawah, lalu menghargai nikmat (Muslim 2963)
Nikmat dicabut — kisah kaum Saba' (34:16–17)	Nikmat ditambah (14:7)
Murka terhadap ujian — baginya kemurkaan (Tirmidhi 2396)	Reda — baginya keredaan; dosa dihapus (Bukhari 5641)

INSAN YANG LALAI	MUKMIN YANG BERSYUKUR DAN BERSABAR
Lupa berterima kasih kepada manusia	Berterima kasih kepada manusia sebagai syukur kepada Allah (Abu Dawud 4811)

PENUTUP: DUA SAYAP SEORANG MUKMIN

Seekor burung tidak dapat terbang dengan sebelah sayap. Begitulah seorang mukmin: dia terbang menuju Allah dengan dua sayap — **syukur** ketika diberi dan **sabar** ketika diuji. Nikmat dan musibah datang silih berganti, tetapi sikap hati yang betul menjadikan kedua-duanya sebagai **pahala**. Itulah rahsia yang membuat Rasulullah ﷺ takjub: “Seluruh urusannya adalah kebaikan.”

Semoga Allah menjadikan kita hamba-hamba-Nya yang bersyukur ketika diberi, bersabar ketika diuji, dan beristighfar ketika berdosa — kerana tiga perkara inilah, kata para ulama, tanda kebahagiaan seorang hamba. **Allahumma a‘inna ‘ala dhikrika wa syukrika wa husni ‘ibadatik.**

RUJUKAN

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. <https://quran.com>

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim. <https://tafsir.app/ibn-katheer/14/7>

Al-Qurtubi, al-Jami' li Ahkam al-Qur'an. <https://tafsir.app/qurtubi/14/7>

'Abd al-Rahman al-Sa'di, Taisir al-Karim al-Rahman. <https://tafsir.app/saadi/14/7>

HADITH, SYARAH DAN TAKHRIJ

Sahih al-Bukhari, Sahih Muslim, Sunan Abi Dawud, Jami' al-Tirmidhi — teks, sanad dan perawi. <https://sunnah.com>

Al-Mawsu'ah al-Hadithiyyah (semakan darjat). <https://dorar.net/hadith>

Ibn Hajar al-'Asqalani, *Fath al-Bari*; al-Nawawi, *al-Minhaj Syarh Sahih Muslim*, *Riyad al-Salihin* dan *al-Majmu' Syarh al-Muhadhdhab*; al-Khattabi, *Ma'alim al-Sunan*; al-Mubarakfuri, *Tuhfat al-Ahwadhi*; Ibn al-Qayyim, *'Uddat al-Sabirin wa Dhakhirat al-Syakirin* dan *Madarij al-Salikin*; Muhammad bin Salih al-'Uthaimin, *Syarh Riyad al-Salihin*.

KAJIAN SAINS

Seery, M. D., Holman, E. A., & Silver, R. C. (2010). Whatever does not kill us: Cumulative lifetime adversity, vulnerability, and resilience. *Journal of Personality and Social Psychology*, 99(6), 1025–1041. <https://doi.org/10.1037/a0021344>

Hepper, P. G., & Shahidullah, B. S. (1994). Development of fetal hearing. *Archives of Disease in Childhood – Fetal and Neonatal Edition*, 71(2), F81–F87. <https://doi.org/10.1136/fn.71.2.f81>

Emmons, R. A., & McCullough, M. E. (2003). Counting blessings versus burdens: An experimental investigation of gratitude and subjective well-being in daily life. *Journal of Personality and Social Psychology*, 84(2), 377–389. <https://doi.org/10.1037/0022-3514.84.2.377>

Fox, G. R., Kaplan, J., Damasio, H., & Damasio, A. (2015). Neural correlates of gratitude. *Frontiers in Psychology*, 6, 1491. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2015.01491>

Kini, P., Wong, J., McInnis, S., Gabana, N., & Brown, J. W. (2016). The effects of gratitude expression on neural activity. *NeuroImage*, 128, 1–10. <https://doi.org/10.1016/j.neuroimage.2015.12.040>

Wood, A. M., Froh, J. J., & Geraghty, A. W. A. (2010). Gratitude and well-being: A review and theoretical integration. *Clinical Psychology Review*, 30(7), 890–905. <https://doi.org/10.1016/j.cpr.2010.03.005>

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضْعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦١﴾

Bandangan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٣٩﴾

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, No. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، جُرَّجٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنْ الْعَلَاءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: “Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada [Yahya bin Ayyub](#), [Qutaibah bin Sa'id](#) dan ['Ali bin Hujr](#), daripada [Isma'il bin Ja'far](#), daripada [al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman](#), daripada bapanya ['Abd al-Rahman bin Ya'qub](#), daripada [Abu Hurairah](#) رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوایت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: <https://sunnah.com/muslim:2588>

HADITH — SAHIH MUSLIM, No. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ جُرَّجٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلَاءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ « إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثَةٍ إِلَّا مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: “Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada [Yahya bin Ayyub](#), [Qutaibah bin Sa'id](#) dan ['Ali bin Hujr](#), daripada [Isma'il bin Ja'far](#), daripada [al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman](#), daripada bapanya ['Abd al-Rahman bin Ya'qub](#), daripada [Abu Hurairah](#) رضى الله عنه.

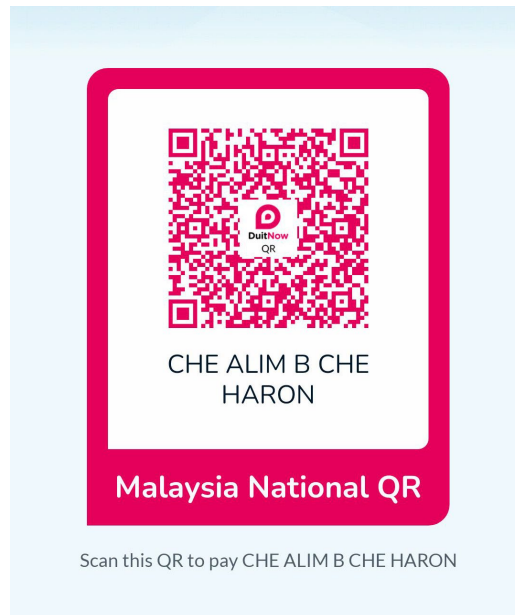
RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematian, Hadith No. 1631.

ريوایت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: <https://sunnah.com/muslim:1631>

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.



Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience